



PRIMULA – Stredisko sociálnych služieb, n.o., Nákovná 44, 821 06 Bratislava

# **VÝROČNÁ SPRÁVA**

## **ROK 2022**

**V Bratislave dňa 16.05.2023**

*Ak práca nie je pretkaná láskou, je  
zbytočná.*

# ZALOŽENIE ORGANIZÁCIE

**NÁZOV ORGANIZÁCIE :** PRIMULA – Stredisko sociálnych služieb, n.o.  
**SÍDLO :** Nákovná 44, 821 06 Bratislava  
**IČO :** 45 732 582  
**REGISTRAČNÉ ČÍSLO :** OVVS-11361/318/2010-NO  
**ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA :** MUDr. Boris Kučera

## 1. Úvod

PRIMULA – Stredisko sociálnych služieb, n.o. (ďalej len PRIMULA – SSS, n.o.) bola založená zakladacou listinou zo dňa 15.03.2010 v zmysle §6 zákona č. 213/1997 Z.z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v znení neskorších predpisov. Organizácia bola zaregistrovaná Obvodným úradom Bratislava. Obvodný úrad Bratislava je registrovým úradom organizácie.

V zmysle §64 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní ( živnostenský zákon ) v znení neskorších predpisov a v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia č. 30/2009 o podmienkach zápisu do registra a výmazu z registra poskytovateľov sociálnych služieb a v zmysle §81 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov, Bratislavský samosprávny kraj zaregistroval neziskovú organizáciu PRIMULA – SSS, n.o. rozhodnutím zo dňa 27.9.2010 s kapacitou 25 miest. V priebehu roka bola rozšírená činnosť aj o zariadenie pre seniorov s kapacitou 5 miest a účinnosťou od 01.01.2012. Činnosť zariadenia bola v priebehu roka 2022 zameraná na vykonávanie sociálnych služieb pobytovou formou v špecializovanom zariadení v kapacite 28 miest a v zariadení pre seniorov 7 miest.

Dňa 16.05.2023 správna rada schválila nadpolovičnou väčšinou výročnú správu organizácie za rok 2022.

## ORGÁNY PRIMULA – SSS, n.o.

Zakladateľom neziskovej organizácie je MUDr. Boris Kučera.

### 1. Členovia správnej rady n.o. :

Ing. Juraj Kučera – predseda správnej rady

Ing. Juraj Kučera CSc. – člen správnej rady

MUDr. Theodoz Molčanyi, CSc. – člen správnej rady

### 2. Riaditeľ:

MUDr. Boris Kučera

### 3. Revízor n.o. :

Ing. Iveta Kučerová

## 2. Prehľad činností uskutočnených organizáciou za rok 2022

**Deň začatia poskytovania sociálnych služieb : 01.04.2011**

**Cieľ :** PRIMULA – SSS, n.o. poskytuje svojim klientom komplexné sociálne služby, ktoré sú definované a vymedzené v zmysle zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách, t.j. poskytuje celoročnú starostlivosť občanom, ktorí dosiahli vek pre priznanie starobného dôchodku a ktorí z dôvodu nezvratných zmien zdravotného stavu potrebujú takú komplexnú a časovo nepretržitú starostlivosť, ktorú im nedokážu zabezpečiť členovia ich rodiny, ani opatrovateľská služba a tiež občanom, ktorí umiestnenie v domove sociálnych služieb potrebujú z iných vážnych dôvodov ( predovšetkým zdravotných).

PRIMULA – SSS, n.o. sídli v tichej časti Bratislavy, v novostavbe v Podunajských Biskupiciach. Budova bola projektovaná a postavená už priamo s úmyslom poskytovať sociálne a zdravotnícke služby. Celý objekt je riešený ako bezbariérový a je vybavený lôžkovým a schodiskovým výťahom. Súčasťou areálu je aj pekná záhrada v parkovej úprave, s lavičkami, ovocnými stromami a altánkom.

Kapacita nášho zariadenia je 35 lôžok. Činnosť zariadenia bola v priebehu roka 2022 zameraná na vykonávanie sociálnych služieb pobytovou formou v špecializovanom zariadení v kapacite 28 miest . Kapacita zariadenia pre seniorov bola v priebehu roka 2022 na počte 7 miest. Každá izba má vlastné sociálne zariadenie, je klimatizovaná, má bezbariérové výstupy, pripojenie na internet, TV, rádio a tiež pripojenie na komunikačný systém sestra - pacient. Izby sú útulne zariadené s možnosťou uplatnenia vkusu klienta prinesením drobných obľúbených osobných vecí ( obrázky, fotografie, sošky...)

V roku 2022 prešlo našim zriadením **49** prijímateľov sociálnych služieb pobytového charakteru. K 31.12.2022 bolo v zariadení **31** klientov. V priebehu roka 2022 bolo umiestnených v zariadení dlhodobo 35 klientov, ktorí boli financovaní z príspevkov Bratislavského samosprávneho kraja (ďalej len „BSK“) a 5 klientov, ktorí boli financovaní z rozpočtu Hlavného mesta Bratislava. Z klientov financovaných z príspevkov BSK nám v priebehu roka zomreli 10 klienti a 1 klient prešiel do iného zariadenia. Z klientov financovaných z rozpočtu Hlavného mesta Bratislava nám v priebehu roka zomreli 3 klienti, ktorí boli nahradení novými klientami do pôvodného stavu. Stupeň odkázanosti u klientov bol najvyšší VI.

Kapacita zariadenia je jedným z predpokladov vytvárania rodinnej atmosféry, rešpektujúc individuálne potreby každého klienta s možnosťou osobnostného rozvoja.

Stravovanie bolo zabezpečované dodávateľsky ( obеды, večere ). Raňajky, desiatu, olovrant pripravoval personál kuchyne.

Prácu s klientmi zabezpečuje najmä úsek **zdravotníckej starostlivosti, rehabilitácie a sociálnej práce.**

Ošetrovateľská a opatrovateľská starostlivosť je vykonávaná v nepretržitej prevádzke a je zabezpečovaná tímom profesionálnych pracovníkov, ktorí pristupujú ku klientom s úctou a rešpektovaním ich individuálnych potrieb.

Medzi hlavné činnosti **zdravotníckeho úseku** patrí :

- Meranie a sledovanie základných životných funkcií ( tlak, pulz, telesná teplota, glykémia... )
- Podávanie liekov
- Sledovanie bilancie tekutín
- Polohovanie
- Ošetrovanie rán a dekubitov, preväzy
- Zabezpečovanie hygieny a pomoc pri každodenných činnostiach

Vrchná sestra zariadenia vykonáva denne vizitu klientov za účasti službukonajúceho personálu za účelom pravidelnej kontroly zdravotného stavu klientov. Spolupracuje s praktickou lekárkou, ktorá pravidelne dochádza do zariadenia. V prípade potreby zabezpečuje vyšetrenia u iných odborných lekárov, pravidelne informuje príbuzných, resp. zákonného zástupcu ohľadom zmeny zdravotného stavu prijímateľov sociálnych služieb. Dbá o pravidelné zabezpečovanie liekov a zdravotníckych potrieb.

**Rehabilitácia** sa vykonávala počas celého roku pre mobilných, samostatných klientov vo forme skupinových cvičení v priestoroch telocvične, ktorú klienti absolvovali s frekvenciou 3x týždenne v trvaní 60-90 min. Liečebná telesná výchova bola vykonávaná s cieľom obnoviť, upraviť, zlepšiť a zvýšiť možnosti a schopnosti pacienta a dostať ho na primeranú funkčnú úroveň. Cviky boli zamerané na nácvik správneho dýchania, správneho držania tela, škola chrbta. Boli vykonávané základné pohybové úkony potrebné pre bežnú dennú činnosť, sebaobsluhu a maximálnu samostatnosť, rovnako koordináciu jednotlivých pohybov, nácvik stability, posilnenie hlavných svalových skupín potrebných pre základné činnosti samoobsluhy a mobility. Klienti boli do skupín priradení na základe zdravotného stavu, výkonnosti a vytrvalosti.

Imobilným pacientom boli poskytované rehabilitačné služby priamo na lôžku alebo v telocvični s individuálnym rehabilitačným plánom zostaveným na základe zhodnotenia zdravotnej dokumentácie a zdravotného stavu. Individuálny telocvik absolvovali klienti denne v trvaní 20-30 min. s asistenciou fyzioterapeuta. Zároveň boli podľa aktuálnej potreby poskytované klientom elektroliečebné procedúry na základe ordinácie lekára, prípadne zapožičiavanie rôznych pomôcok.

### **Sociálna práca**

V zmysle zákona o sociálnych službách každý človek má právo na poskytovanie sociálnej služby, ktorá svojim rozsahom, formou a spôsobom poskytovania umožňuje realizovať jeho základné ľudské práva a slobody, zachováva jeho ľudskú dôstojnosť, aktivizuje ho k posilneniu sebestačnosti, zabraňuje jeho sociálnemu vylúčeniu a podporuje jeho začlenenie do spoločnosti.

Postupy a pravidlá na dosiahnutie účelu poskytovania sociálnej služby v Stredisku sociálnych služieb PRIMULA, n.o. sa vykonávajú odborne, prostredníctvom metód a techník sociálnej práce, postupmi zodpovedajúcimi poznatkom humánne orientovaných vied a poznatkom o stave a vývoji poskytovania sociálnych služieb. Sú používané cielene a transparentne, sú orientované na zabezpečenie individuálnych potrieb všetkých klientov, na dodržiavanie holistického (celostného) prístupu a na podporu ich aktívnej účasti a spolurozhodovania.

Sociálny pracovník v PRIMULA – SSS, n.o.:

- poskytuje psycho sociálne poradenstvo, vykonáva individuálne terapeutické sedenia
- rozvíja vyjadrovanie, tvorivosť, fantáziu, odstraňuje alebo zmierňuje poruchy pozornosti a emocionálne poruchy, odstraňuje alebo zmierňuje psychické napätie a fóbie, pomáha rehabilitovať narušené funkcie
- využíva rôzne formy terapií – sociálna terapia, psychoterapia, ergo terapia, arte terapia, muzikoterapia, činnosťná terapia, terapia hrou
- vykonáva s klientmi tréningy pamäti, kognitívne tréningy
- vykonáva s klientmi záujmové aktivity – premietanie filmov
- vedie sociálnu dokumentáciu a zodpovedá za jej kompletnosť
- spolupracuje s rodinou a sociálnou sieťou klienta
- koordinuje tvorbu a realizáciu individuálnych rozvojových plánov
- vykonáva dohľad nad dodržiavaním ľudských práv a etického kódexu
- spolupracuje na tvorbe a realizácii interných štandardov kvality

Ergo terapia (pracovná terapia) je činnosť zameraná na zmysluplné zamestnávanie klientov, čím si všetci obnovujú, udržiavajú alebo rozvíjajú svoje fyzické, mentálne a pracovné schopnosti i zručnosti. Táto činnosť prebieha skupinovú formou dvakrát do týždňa (utorok, štvrtok) a trvá 120 minút. Cieľom ergo terapie je zlepšenie telesných a psychických funkcií, vzbudenie záujmu o pracovnú činnosť namiesto pohodlnej nečinnosti, zvýšenie sebavedomia a seba hodnotenia, aktívna spolupráca v skupine.

Tréning pamäti je aktivita zameraná na posilňovanie pamäti a vitality klientov, prebieha skupinovú formou dvakrát do týždňa (pondelok, streda) a trvá 90 minút. Táto aktivita posilňuje jednotlivé druhy pamäti, zvyšuje sebavedomie a v neposlednom rade pôsobí ako prevencia depresívnych nálad a pocitov osamelosti.

Záujmové aktivity tvoria kultúrne a spoločenské činnosti, ktoré sú zamerané na zmysluplné trávenie voľného času. Úlohou sociálnej práce je v tomto prípade sprostredkovanie voľno časových možností konania a zapojenia klienta. Napríklad raz do týždňa (piatok) prebieha v Stredisku sociálnych služieb PRIMULA, n.o premietanie hraných aj dokumentárnych filmov rôzneho druhu a žánru, ktoré je spojené s následnou diskusiou o konkrétnej snímke, a jedenkrát do mesiaca sa v spoločenskej miestnosti koná svätá omša a svätá spoveď pre veriacich klientov.

K spetreniu života klientov prispievali aj akcie kultúrneho charakteru, dodržiavanie sviatkov, tradícií a duchovného života.

### **3. Ročná účtovná závierka za rok 2022 a zhodnotenie údajov v nej obsiahnutých**

PRIMULA – SSS, n.o. zostavila riadnu účtovnú závierku k 31.12.2022 v zmysle §17 zákona o účtovníctve č.431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov v sústave podvojného účtovníctva za predpokladu nepretržitého pokračovania činnosti neziskovej organizácie

Účtovná závierka obsahuje zákonom stanovené náležitosti, Účtovnú závierku (Úč NUJ 1-01), Poznámky (Úč NUJ 3 – 01).

## 4. Výrok audítora k ročnej účtovnej závierke

V zmysle §33 ods. 3 Zákona o neziskových organizáciách má ÚJ povinnosť overenia ÚZ audítorom v prípade ak:

- a) príjem verejných prostriedkov a podielov zaplatenej dane v účtovnom období, za ktoré je účtovná závierka zostavená, presiahne 200 000 eur, alebo
- b) všetky príjmy neziskovej organizácie v účtovnom období, za ktoré je účtovná závierka zostavená, presiahnu 500 000 eur; tým nie je dotknutá povinnosť overenia účtovnej závierky podľa osobitného predpisu.

Audítor overil účtovnú závierku PRIMULA – Stredisko sociálnych služieb, n.o. k 31.decembru 2022. Výrok audítora tvorí prílohu č. 2 k Výročnej správe.

## 5. Prehľad o peňažných príjmoch a výdavkoch

### a) Náklady organizácie

Náklady organizácie činili 832 219.20 Eur

### Prehľad nákladov DSS

| Číslo účtu                            | Náklady                                                            | Číslo riadku | Činnosť            |           |           |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------|-----------|-----------|
|                                       |                                                                    |              | Hlavná nezdaňovaná | Zdaňovaná | Spolu     |
|                                       |                                                                    |              | 1                  | 2         | 3         |
| 501                                   | Spotreba materiálu                                                 | 001          | 71856,04           | 1135,79   | 72991,83  |
| 511                                   | Opravy a udržiavanie                                               | 004          | 20997,58           | -         | 20997,58  |
| 512                                   | Cestovné                                                           | 005          |                    | -         |           |
| 513                                   | Náklady na reprezentáciu                                           | 006          |                    | -         |           |
| 518                                   | Ostatné služby                                                     | 007          | 305012,44          | 5000      | 310012,44 |
| 521                                   | Mzdové náklady                                                     | 008          | 312145,52          | -         | 312145,52 |
| 524                                   | Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie                   | 009          | 107808,20          | -         | 107808,20 |
| 525                                   | Ostatné sociálne poistenie                                         | 010          | 1351,05            | -         | 1351,05   |
| 527                                   | Zákonné sociálne náklady                                           | 011          | 2294,62            | -         | 2294,62   |
| 531                                   | Daň z motorových vozidiel                                          | 013          | 148                | -         | 148       |
| 538                                   | Ostatné dane a poplatky                                            | 015          | 2675,24            | -         | 2675,24   |
| 544                                   | Úroky                                                              | 019          | 0,04               | -         | 0,04      |
| 545                                   | Kurzové straty                                                     | 020          | 30,00              |           | 30,00     |
| 549                                   | Iné ostatné náklady                                                | 024          | 960,41             | -         | 960,41    |
| 551                                   | Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku | 025          | 110,19<br>-        | 694,08    | 804,27    |
| Účtovná trieda 5 spolu r. 01 až r. 37 |                                                                    | 038          | 825389,33          | 6829,87   | 832219,20 |

|                                                                  |                                 |     |            |         |          |         |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----|------------|---------|----------|---------|
| Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38                |                                 | 075 | - 10714,41 | 2370,13 | -8344,28 | 5366,82 |
| 591                                                              | Daň z príjmov                   | -   |            | 355,52  | 355,52   | 909,89  |
| 595                                                              | Dodatočné odvody dane z príjmov | -   | -          | -       | -        | -       |
| Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-) |                                 | 078 | - 10714,41 | 2014,61 | -8699,80 | 4456,93 |

V hodnotenom období bol dosiahnutý výsledok hospodárenia, strata. Strata pred zdanením bola vo výške = 8344,28 €, a strata po zdanení = 8699,80 €.

## b) Výnosy organizácie

Celkové výnosy organizácie boli dosiahnuté vo výške 823874,92 €. Ostatné ukazovatele uvádzame v nasledujúcej tabuľke:

### Prehľad výnosov DSS

| Číslo účtu                                  | Výnosy                              | Č.r. | Činnosť            |                |                  |
|---------------------------------------------|-------------------------------------|------|--------------------|----------------|------------------|
|                                             |                                     |      | Hlavná nezdaňovaná | Zdaňovaná      | Spolu            |
|                                             |                                     |      | 1                  | 2              | 3                |
| 602                                         | Tržby z predaja služieb             | 040  | 368791,62          | 9200,00        | 377991,62        |
| 646                                         | Prijaté dary                        | 055  | 800,00             | -              | 800,00           |
| 665                                         | Príspevky z podielu zaplatenej dane | 071  | 511,95             | -              | 511,95           |
| 691                                         | Dotácie                             | 073  | 444571,35          | --             | 455571,35        |
| <b>Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73</b> |                                     | 074  | <b>814674,92</b>   | <b>9200,00</b> | <b>823874,92</b> |

## c) Závazky organizácie

Celkové cudzie zdroje organizácie Primula – SSS, n.o. boli v sume 151959,35 € podľa druhu a sumy uvedenej v nasledujúcej tabuľke. Všetky záväzky sú v lehote splatnosti.

### Prehľad o záväzkoch DSS

|                                                                                        |                                          |            |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------|------------------|
| <b>CUDZIE ZDROJE SPOLU</b>                                                             | <b>r. 074 + r. 078 + r. 086 + r. 096</b> | <b>074</b> | <b>151959,35</b> |
| <b>Rezervy</b>                                                                         | <b>r. 075 až r. 077</b>                  | <b>074</b> | <b>17757,38</b>  |
| Rezervy zákonné                                                                        | (451AÚ)                                  | 075        | -                |
| Ostatné rezervy                                                                        | (459AÚ)                                  | 076        | -                |
| Krátkodobé rezervy                                                                     | (323 + 451AÚ + 459AÚ)                    | 077        | 17757,38         |
| <b>Dlhodobé záväzky</b>                                                                | <b>r. 079 až r. 085</b>                  | <b>078</b> | <b>3492,79</b>   |
| Záväzky zo sociálneho fondu                                                            | (472)                                    | 079        | 3492,79          |
| Vydané dlhopisy                                                                        | (473)                                    | 080        | -                |
| Záväzky z nájmu                                                                        | (474 AÚ)                                 | 081        | -                |
| Dlhodobé prijaté preddavky                                                             | (475)                                    | 082        | -                |
| Dlhodobé nevyfakturované dodávky                                                       | (476)                                    | 083        | -                |
| Dlhodobé zmenky na úhradu                                                              | (478)                                    | 084        | -                |
| Ostatné dlhodobé záväzky                                                               | (373 AÚ + 479 AÚ)                        | 085        | -                |
| <b>Krátkodobé záväzky</b>                                                              | <b>r. 087 až r. 096</b>                  | <b>086</b> | <b>130709,18</b> |
| Záväzky z obchodného styku                                                             | (321 až 326) okrem 323                   | 087        | 79366,79         |
| Záväzky voči zamestnancom                                                              | (331+333)                                | 088        | 19632,90         |
| Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami                           | (336)                                    | 089        | 12022,64         |
| Daňové záväzky                                                                         | (341 až 345)                             | 090        | 3241,30          |
| Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy | (346 + 348)                              | 091        | 8686,55          |
| Ostatné záväzky                                                                        | (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)         | 095        | 7759,00          |

## d) Údaje z ročnej účtovnej uzávierky

Prehľad údajov z ročnej účtovnej uzávierky spoločnosti Primula – SSS, n.o. Bratislava za rok 2022 tvorí prílohu č. 1 – Účtovná závierka neziskovej organizácie roku 2022.

## 6. Stav a pohyb majetku a organizácie

Primula – SSS, n.o. sídli v prenajatých priestoroch a k 31.12.2022 eviduje dlhodobý majetok v hodnote 6046.40 €.



ta pred zdanením bo spoločnosť má v evidencii drobný majetok v celkovej hodnote 25538,81 €.

### 7. Zmeny v orgánoch neziskovej organizácie

Správna rada PRIMULA – Stredisko sociálnych služieb, n.o. sa neuzniesla na žiadnych zmenách v zložení orgánov neziskovej organizácie.

### 8. Ďalšie údaje určené správnou radou

Správna rada neziskovej organizácie neurčila žiadne ďalšie údaje, ktoré by mali byť zverejnené vo výročnej Správe za rok 2022.

### 9. Vyjadrenie revízora

Revízor preskúmal hospodárenie neziskovej organizácie a nemá pripomienky.

### 10. Ostatné informácie

PRIMULA  
Stredisko sociálnych služieb, n.o.  
Nádejní 4  
625 01 Bratislava  
IČO: 45 22 582

MUDr. Boris Kučera  
Riaditeľ n.o.